

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků

(Věc COMP/M.5910 – Martank/MTTI/VTTI)

Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2010/C 194/05)

1. Komise dne 12. července 2010 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, kterým podnik Martank B.V. („Martank“, Nizozemsko), nad nímž výlučnou kontrolu vykonává podnik Vitol Holding B.V. („Vitol“, Nizozemsko), a podnik MTTI SDN. BDH. („MTTI“), nad nímž nepřímou kontrolu prostřednictvím podniku MISC Berhad („MISC“, Malajsie) vykonává podnik Petroliam nasional Berhad („Petronas“, Malajsie), získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení ES o spojování nákupem akcií v nově založené společnosti VTTI B.V. („VTTI“, Nizozemsko) vytvářející společný podnik společnou kontrolu nad uvedeným podnikem.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Vitol: mimo jiné obchod s ropou a zemním plynem, jakož i průzkum a těžba v odvětví ropy a zemního plynu,
- podniku MISC: vlastnictví a provoz lodí a námořních plovoucích zařízení, jakož i konverze námořních plavidel a konstrukční a stavební činnosti,
- podniku Petronas: komplexní spektrum činností v odvětví ropy a zemního plynu.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení (ES) o spojování⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.5910 – Martank/MTTI/VTTI na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské Komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení ES o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32 („sdělení o zjednodušeném postupu“).